

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

PROJET DE LOI réglementant les combats et exhibitions de boxe.

PROJET
AMENDÉ PAR LE SÉNAT (1).

Article premier.

Les combats et exhibitions de boxe ne peuvent être organisés et la pratique de la boxe n'est permise, que dans des conditions de nature à épargner aux pugilistes, dans toute la mesure du possible, les fractures, blessures, lésions internes ou externes sérieuses.

Le Roi détermine ces conditions et prend les mesures nécessaires pour assurer le contrôle de leur observation.

Il peut aussi, s'il l'estime utile, subordonner à des conditions analogues, l'organisation et les exhibitions de matches de catch ou de lutte de tout genre ainsi que la pratique de ces sports.

Art. 2.

Il sera perçu à charge des organisateurs de combats et exhibitions de boxe, de catch et de lutte une redevance

(1) Voir :

Documents de la Chambre :

26 (S. E. 1954) :

- N° 1 : Proposition de loi.
- N° 2 : Rapport.
- N° 3 et 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport complémentaire.

Annales de la Chambre :

15 et 16 mars 1955, 12 et 20 décembre 1956.

Documents du Sénat :

84 (1956-1957) : Projet transmis par la Chambre.
129 (1957-1958) : Rapport.
162, 190 et 207 (1957-1958) : Amendements.
252 (1957-1958) : Texte adopté en première lecture.

Annales du Sénat :

18 février, 13, 18 et 20 mars 1958.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

WETSONTWERP tot reglementering van de bokswedstrijden en -exhibities.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT GEWIJZIGD (1).

Eerste artikel.

Bokswedstrijden en -exhibities mogen slechts worden ingericht en de beoefening van het boksen is slechts geoorloofd onder zodanige voorwaarden dat de bokkers, zoveel als enigszins mogelijk is, worden behoed voor ernstige inwendige of uitwendige letsels, verwondingen of breuken.

De Koning bepaalt die voorwaarden en treft de nodige maatregelen om het toezicht op de naleving daarvan te verzekeren.

Indien hij het nodig acht, kan hij dergelijke voorwaarden ook verbinden aan het inrichten van catch- of worstelwedstrijden en -exhibities van alle aard, alsmede aan de beoefening van die sporten.

Art. 2.

Ten laste van de inrichters van boks-, catch- en worstelwedstrijden en -exhibities wordt een bijdrage geïnd om de

(1) Zie :

Stukken van de Kamer :

26 (B. Z. 1954) :

- N° 1 : Wetsvoorstel.
- N° 2 : Verslag.
- N° 3 en 4 : Amendementen.
- N° 5 : Aanvullend verslag.

Handelingen van de Kamer :

15 en 16 maart 1955, 12 en 20 december 1956.

Stukken van de Senaat :

84 (1956-1957) : Door de Kamer overgezonden ontwerp.
129 (1957-1958) : Verslag.
162, 190 en 207 (1957-1958) : Amendementen.
252 (1957-1958) : Tekst in eerste lezing aangenomen.

Handelingen van de Senaat :

18 februari, 13, 18 en 20 maart 1958.

destinée à couvrir les frais de contrôle en application de l'article premier.

Le Roi détermine le montant de cette redevance ainsi que les modalités de sa perception.

Art. 3.

Sans préjudice d'autres dispositions pénales, sont punis d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 100 francs à 1 000 francs ceux qui auront, soit participé comme combattants ou arbitres à des combats ou exhibitions de boxe, de catch ou de lutte ou à la pratique de ces sports, en contravention aux dispositions de la réglementation prise en vertu de la présente loi, soit organisé de tels combats ou exhibitions ou une telle pratique, soit prêté ou loué des locaux à de telles fins.

Art. 4.

Les peines seront doublées si l'un des combattants est blessé et subit une incapacité de travail. Elles seront triplées en cas de mort d'un des combattants par suite des coups reçus.

Art. 5.

Le livre premier du Code pénal, sans exception de son chapitre VII, ni de l'article 85, est applicable aux infractions prévues par la présente loi.

Bruxelles, le 20 mars 1958.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires.

kosten te bestrijden van het met toepassing van het eerste artikel uit te oefenen toezicht.

De Koning bepaalt het bedrag van deze bijdrage evenals de toepassingsmodaliteiten ervan.

Art. 3.

Onverminderd andere strafbepalingen worden met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van 100 frank tot 1 000 frank gestraft, zij die hetzij als strijder of als scheidsrechter deelnemen aan boks-, catch- of worstelwedstrijden of -exhibities of aan de beoefening van die sporten, met overtreding van de bepalingen van de krachtens deze wet uitgevaardigde reglementering, hetzij dergelijke wedstrijden of exhibities of dergelijke beoefening inrichten, hetzij hiervoor lokalen ter beschikking stellen of verhuren.

Art. 4.

De straffen worden verdubbeld, wanneer een van de strijders wordt gewond en daardoor arbeidsongeschikt wordt. Zij worden verdriedubbeld ingeval een van de strijders ten gevolge van de ontvangen slagen overlijdt.

Art. 5.

Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en van artikel 85, is van toepassing op de bij deze wet bepaalde misdrijven.

Brussel, 20 maart 1958.

De Voorzitter van de Senaat,

R. GILLON.

G. CROMMEN.

C. DERBAIX.

De Secretarissen,